

DODATOK č. 1

k LICENČNEJ ZMLUVE NA DISTRIBÚCIU PROGRAMOVÝCH SLUŽIEB

s dátumom účinnosti dňa 1.1.2022 (ďalej ako „Dodatok“) medzi zmluvnými stranami:

1. spoločnosťou **MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.**, so sídlom Bratislavská 1/a, Bratislava 843 56, Slovenská republika, IČO: 31 444 873, IČ DPH: SK2020363257, zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 12330/B, zastúpenou Mag. Matthiasom Settelem, konateľom a Ing. Mariannou Trnavskou, konateľkou (ďalej len „**MARKÍZA**“)
- a
2. spoločnosťou VODOHOSPODARIE MARKOV spol. s r. o., IČO: 36002957, DIČ: 2020134226, IČ DPH: SK 2020134226, so sídlom: MARKOV GO, 023 56 MARKOV, zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresný súd Žilina, oddiel SEO, vložka číslo 3374/L, zastúpenou: Marku Pavellu, Jozef Pavellu - konatelia (ďalej ako „**Distribútor**“)

(MARKÍZA a Distribútor ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

KEĎŽE

Zmluvné strany uzatvorili Licenčnú zmluvu na distribúciu programových služieb s dátumom účinnosti 1.1.2022, ktorej predmetom je distribúcia programových služieb MARKÍZA predplatiteľom prostredníctvom distribučného systému Distribútora (ďalej ako „**Zmluva**“).

Zmluvné strany majú záujem na zmene a doplnení práv a povinností uvedených v Zmluve, dohodli sa Zmluvná strana na zmene Zmluvy v nasledovnom rozsahu:

Článok I.

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene nasledovných ustanovení Zmluvy:

- 1.1 Čl. III. sa mení nasledovne:

„Distribúcia Programových služieb Predplatiteľom prostredníctvom Distribučného systému Distribútora.

Distribútor je povinný zabezpečiť, aby boli Programové služby MARKÍZY po celú dobu trvania zmluvy zahrnuté a dostupné vo všetkých programových ponukách a/alebo balíkoch s prítomnosťou najmenej jednej programovej služby (okrem Programových služieb MARKÍZA), za ktorú distribútor platí alebo je povinný platiť poplatok za distribúciu, technický poplatok alebo akýkoľvek iný druh protiplnenia súvisiaceho s distribúciou takejto programovej služby v akomkoľvek balíku a/alebo programovej ponuke, s výnimkou akejkoľvek špeciálnej prémiovej ponuky SVOD (napr. HBO GO).

Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť Distribútora podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na také programové ponuky a/alebo balíky Distribútora, ktoré si zákazník zakúpil resp. získal oprávnenie ich sledovať počas platnosti pôvodnej Licenčnej zmluvy definovanej v článku VI. Zmluvy. Výnimka podľa predchádzajúcej vety platí až do momentu skončenia predplatného resp. oprávnenia zákazníka na sledovanie programových ponúk a/alebo balíkov podľa predchádzajúcej vety. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany zhodne uvádzajú, že počnúc Dátumom účinnosti podľa článku VI. Zmluvy, Distribútor nie je oprávnený ponúkať a/alebo udeľovať oprávnenie a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom umožniť zákazníkovi sledovať programové ponuky a/alebo balíky, ktoré nespĺňajú podmienky podľa predchádzajúceho odstavca tohto článku Zmluvy.

Distribúovaný signál bude enkryptovaný a Distribútor je oprávnený umožniť Predplatiteľom dekryptáciu.

Distribútor je na žiadosť MARKÍZY povinný poskytnúť MARKÍZE zoznam všetkých programových ponúk a/alebo balíkov, ktoré poskytuje a/alebo ponúka svojim Predplatiteľom a to vrátane špecifikácie jednotlivých televíznych programových služieb v rámci týchto programových ponúk/balíkov.

V súlade s § 125 ods. 3 písm. e) zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov v spojení s § 65 ods. 1 rovnakého zákona MARKÍZA udeľuje Distribútorovi súhlas na šírenie televízneho signálu Programových služieb (t. j. retransmisiu Programových služieb) za podmienok uvedených v Zmluve.“

2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene nasledovných ustanovení Prílohy 1 k Zmluve - Všeobecné podmienky distribúcie Programových služieb:

2.1 V čl. 2.7 sa za poslednú vetu dopĺňa nasledovné:

„Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany zhodne uvádzajú, že povinnosť podľa tohto odseku sa vzťahuje výlučne v rámci prostredia Distribučného systému Distribútora, pričom Distribútor nenesie zodpovednosť za prípadné zmeny zaradenia Programových služieb na zariadeniach Predplatiteľov.“

2.2 V čl. 3.1 sa veta „V prípade omeškania Distribútora je MARKÍZA oprávnená požadovať od Distribútora zmluvnú pokutu za každý deň omeškania vo výške 30 EUR (slovom: tridsať eur), resp. 0,1 % výšky poslednej mesačnej faktúry za Programové služby, podľa toho, ktorá suma je vyššia.“ nahrádza nasledovnou vetou:

„V prípade omeškania Distribútora je MARKÍZA oprávnená požadovať od Distribútora zmluvnú pokutu za každý deň omeškania vo výške 30 EUR (slovom: tridsať eur), resp. 0,05 % výšky poslednej mesačnej faktúry za Programové služby, podľa toho, ktorá suma je vyššia, ak Distribútor nesplní túto povinnosť ani v dodatočnej lehote troch pracovných dní, ktorá začína plynúť v deň nasledujúci po dni, keď bola Distribútorovi doručená písomná výzva na dodatočné splnenie tejto zmluvnej povinnosti.“

2.3 V čl. 3.2 sa veta „Ak Distribútor neposkytne príslušné údaje za Licenčných distribučných partnerov, MARKÍZA je oprávnená požadovať od Distribútora jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku poslednej mesačnej faktúry za Programové služby v súvislosti s každým

Licenčným distribučným partnerom za každý mesiac, za ktorý neboli údaje poskytnuté.“
nahrádza nasledovnou vetou:

„Ak Distribútor neposkytne príslušné údaje za Licenčných distribučných partnerov, MARKÍZA je oprávnená požadovať od Distribútora jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku poslednej mesačnej faktúry za Programové služby v súvislosti s každým Licenčným distribučným partnerom za každý mesiac, za ktorý neboli údaje poskytnuté, ak Distribútor nesplní túto povinnosť ani v dodatočnej lehote troch pracovných dní, ktorá začína plynúť v deň nasledujúci po dni, keď bola Distribútorovi doručená písomná výzva na dodatočné splnenie tejto zmluvnej povinnosti.“

- 2.4 V čl. 4.1 sa veta „Na základe údajov, ktoré poskytne Distribútor podľa odseku 3.1 Všeobecných podmienok, vystaví MARKÍZA faktúru za každý kalendárny mesiac do pätnásteho (15.) dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa faktúra vystavuje.“ nahrádza nasledovnou vetou:

„Na základe údajov, ktoré poskytne Distribútor podľa odseku 3.1 Všeobecných podmienok, vystaví MARKÍZA faktúru za každý kalendárny mesiac do pätnásteho (15.) dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa faktúra vystavuje; táto lehota neplatí v prípade, že Distribútor nezašle MARKÍZE údaje načas a podľa ustanovení bodu 3 Všeobecných podmienok.“

- 2.5 V čl. 4.2 sa výška úroku z omeškania mení z 0,1 % na 0,05 %.

- 2.6 V čl. 5.1 sa z predposlednej vety odstraňuje „okrem situácie, keď v súvislosti s auditom nie je potrebné (posúdenie takýchto situácií prináleží výlučne MARKÍZE), aby Audítor vykonal kontrolu na konkrétnom mieste.“

- 2.7 V čl. 5.2 sa prvá veta „Distribútor sa zaväzuje umožniť Audítorovi skontrolovať všetky údaje, ktoré Distribútor poskytol MARKÍZE vo vzťahu ku Predplatiteľom alebo výpočtom splatnej Odmeny alebo iné údaje v súvislosti s inými záležitosťami týkajúcimi sa zmluvného vzťahu s MARKÍZOU.“ nahrádza nasledovnou vetou:

„Distribútor sa zaväzuje umožniť Audítorovi najmenej jedenkrát (1) krát za každý aj začatý kalendárny rok platnosti Zmluvy skontrolovať všetky údaje, ktoré Distribútor poskytol MARKÍZE vo vzťahu ku Predplatiteľom alebo výpočtom splatnej Odmeny alebo iné údaje v súvislosti s inými záležitosťami týkajúcimi sa zmluvného vzťahu s MARKÍZOU.“

- 2.8 V čl. 5.6 sa výška zmluvnej pokuty mení z 0,1 % na 0,05 %.

- 2.9 V čl. 5.7 sa veta „V súvislosti s akýmkoľvek ukončeným auditom MARKÍZA na základe vlastného uváženia môže, ale nemusí poskytnúť zistenia Audítora alebo ktorúkoľvek časť jeho audítorskej správy Distribútorovi.“ nahrádza nasledovnou vetou:

„V súvislosti s akýmkoľvek ukončeným auditom MARKÍZA poskytne Distribútorovi v relevantnom rozsahu zistenia Audítora alebo ktorúkoľvek časť jeho audítorskej správy.“

- 2.10 V čl. 11.4 sa mení adresát z „do rúk: Eva Pašková“ na „do rúk: distribution@markiza.sk“.

Článok II.
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že všetky uvedené zmluvné podmienky Zmluvy sa menia a dopĺňajú. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú v plnej platnosti a účinnosti tak, ako boli pôvodne uzatvorené.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) exemplároch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) exemplári.
4. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho dodatok vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 14.12.2021

v Malove, dňa 13.12.2021

MARKÍZ

Distribútor:

Spoločnosť: MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

Meno: MAR. MATTHIAS SETTELE

Funkcia: KUATEL

Spoločnosť:

Meno: Martin Pavlenko

Funkcia: KUATEL

Spoločnosť:

Meno: IKV

Funkcia: KUATEL-KA